

日语汉字读音 (中级616字)

一句话的事儿

[日] 藁谷久三 著

虹門を閉められ、閉じ込められて、閉口した。

2136

免费下载全书语音 MP3:

<http://www.wpcbj.com.cn>

QQ 群空间共享: 世图北京日语 (205026218)

世界图书出版公司

目 录

前言	003
本书的使用方法	004
あ行	006
か行	013
さ行	038
た行	066
な行	078
は行	081
ま行	096
や行	100
ら行	104
附录	109
附录1 2010年日本文部科学省新增汉字	110
附录2 日文常用汉字2141字一览	113

日语汉字读音，一句话的事儿

中级 616 字

[日] 藁谷久三 著

世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

图书在版编目 (CIP) 数据

日语汉字读音, 一句话的事儿. 中级 / (日) 藁谷久三著; 黄芬译.

—北京: 世界图书出版公司北京公司, 2014.2

ISBN 978-7-5100-6708-2

I. ①日… II. ①藁… ②黄… III. ①日语—汉字—语音 IV. ①H361

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 234594 号

ICHIGYOU YONDE OBOERU SHOUGAKUSEI HISSHUU 1006 KANJI KOUGAKUNEN 506 KANJI by Hisami Waragai

Copyright © Hisami Waragai 2007

All rights reserved.

Original Japanese edition published by GOTOSHOIN Inc.

Chinese (in simplified character) translation rights arranged with GOTOSHOIN Inc.

c/o Honnokizuna, Inc., through Shinwon Agency Co. Beijing Representative Office, Beijing.

日语汉字读音, 一句话的事儿 (中级)

著 者: [日] 藁谷久三

译 者: 黄 芬

责任编辑: 刘小芬 张 永

出 版: 世界图书出版公司北京公司

出 版 人: 张跃明

发 行: 世界图书出版公司北京公司

(地址: 北京朝内大街 137 号 邮编: 100010 电话: 64077922)

销 售: 各地新华书店和外文书店

印 刷: 三河市国英印务有限公司

开 本: 889 mm × 1194 mm 1/24

印 张: 7.5

字 数: 150 千

版 次: 2014 年 2 月第 1 版 2014 年 2 月第 1 次印刷

版权登记: 图字 01-2011-3892

ISBN 978-7-5100-6708-2

定价: 29.80 元

版权所有 翻印必究

前言

日本文部科学省在大量研究、总结的基础上制定出了1945字的“日文常用汉字”。之后于2010年新增加了196字、并删除了此前的“勺、锤、銑、脹、𠂔”5字，所以日本最新的常用汉字表共包含2136字（本书中并未删除“勺、锤、銑、脹、𠂔”5字，所以本套丛书共收录2141字）。这2136字作为日本人最基础、常用的词汇，频繁出现在报纸、杂志、公文、电视广播及日常生活中。对于中国的日语学习者来说，掌握好这些日文汉字将十分有助于提高日语水平。而且，这些字所包含的词汇，绝大部分也是“新日语能力测试”、“J.TEST”等日语能力考试中各级别的必考词汇。

本套丛书《日语汉字读音 一句话的事儿》通过初级、中级、高级三册完整收录了2141个日文常用汉字。本书力求用简单易懂的方式让读者轻松记住每个汉字，书中除了列出字的音读、训读、例词之外，还为每个字配备了一条极富特色的例句。很多日文汉字的音、训读法往往有2、3种之多，而本书尽力将每个字的所有音、训读编入到一条例句之中，读者只需阅读这一句话便可轻松记住日文汉字的所有读音。

例如：

人^{にん}魚^{ぎょ}は魚^{さかな}ではないので、魚^{うお}市^{いち}場^ばにはいない。

这条例句中，“魚”的所有音、训读法：“ぎょ”、“さかな”、“うお”均包含在一句之中。只需阅读一句话就可轻松记住汉字的所有读音。

本书不仅适合从零开始背诵日文单词的初学者，也适合有一定日语基础、想巩固日文词汇的学习者。希望大家在学习的同时，大声读出书中的例句，轻松掌握每个日文汉字的读音和用法。

本书的使用方法

本书收录了“日文常用汉字 2141 字”的中级部分的 616 个字。每个汉字均列出了音读、训读、例词及例句。

日文汉字的每个字都有不同的读音（音读、训读）及使用方法。本书力求将每个字不同的读音・使用方法编入到一条例句中，读者通过阅读这一句话便可掌握汉字的读音・使用方法。从而有效地提高日文汉字的掌握程度，增进日语水平。为了便于读者阅读，例句中出现的对应汉字由“●”标出，一些例句中并未涉及的汉字用法则被列到了例词中。

另外，书后还以五十音顺序附录了《日文常用汉字 2141 字一览》，方便读者学习和查阅。

圧	扱	移	位	胃	囲
アツ 圧勝 おししょう 電圧 でんあつ	あつかう 取扱者 とりあつかいしや	イ うつる 移動 いてん 転移 てんい	イ い 位階 いゐかい 首位 しゅゐ	イ 胃炎 いえん 胃液 いえき	イ い 胸囲 きょうゐ
● 漢字的读音 片假名为音读 平假名为训读 黑体字为送假名					
● 例词					
● 例句，● 中为相应的汉字					
● 该字在本书中的编号					
● 该字在本书中的编号					

001 圧は押える意で、威圧、重圧、圧迫、圧倒もある。
“圧”是抑制的意思，有威压、重压、压迫、压倒等词语。

002 扱うとは手で処置すること、取り扱いには注意。
操作即用手处理某些事情，操作使用时需要小心。

003 移動は移り動くこと、移植は移し植えること。
移动是位置变动，移植是移至他处栽种。

004 君の位が、どの辺の地位か、席の位置でわかる。
从你坐的位置就可以判断出你的地位。

005 胃弱、胃痛、胃カタル、胃がんは、胃袋の敵です。
胃功能减弱、胃痛、胃炎、胃癌都是胃部疾病。

006 周囲を包むようにして包囲した、囲みです。
周围被围堵得严严实实，完全被包围了。

目 录

前言	003
本书的使用方法	004
あ行	006
か行	013
さ行	038
た行	066
な行	078
は行	081
ま行	096
や行	100
ら行	104
附录	109
附录 1 2010 年日本文部科学省新增汉字	110
附录 2 日文常用汉字 2141 字一览	113

扱あつかうとは手てで処しょ
置ちすること、取とり
扱あつかいには注ちゅう意い。

あ 行

宇うとは上うへからお
おう大おおきなドー
ムで、気き宇うは度ど量りょう。

圧 アツ	扱 あつかう	移 イ うつる うつす	位 イ ぐらい	胃 イ	囲 イ かこむ かこう
圧勝 あつしょう 電圧 でんあつ	取扱者 とりあつかいしゃ	移転 いてん 転移 てんい	位階 いかい 首位 しゅい	胃炎 いえん 胃液 いえき	胸囲 きょうい

あつ **おさ** **い** **い** **あつ** **じゅう** **あつ** **あつ** **ばく** **あつ** **とう**
圧 は **押** える 意 で、**威** **圧**、**重** **圧**、**圧** **迫**、**圧** **倒** も ある。

001

“压”是抑制的意思，有威压、重压、压迫、压倒等词语。

あつか **て** **しよ** **ち** **と** **あつか** **ちゅう** **い**
扱 う と は **手** で **処** 置 する こと、**取** り **扱** い に は **注** 意。

002

操作即用手处理某些事情，操作使用时需要小心。

い **どう** **うつ** **うご** **い** **しよく** **うつ** **う**
移 動 は **移** り **動** く こと、**移** 植 は **移** し 植 える こと。

003

移动是位置变动，移植是移至他处栽种。

きみ **くらい** **へん** **ち** **い** **せき** **い** **ち**
君 の **位** が、**ど** の **辺** の **地** **位** か、**席** の **位** 置 で わかる。

004

从你坐的位置就可以判断出你的地位。

い **じゃく** **い** **つう** **い** **い** **い** **ぶくろ** **てき**
胃 弱、**胃** 痛、**胃** カタル、**胃** が ん は、**胃** 袋 の 敵 です。

005

胃功能减弱、胃痛、胃炎、胃癌都是胃部疾病。

しゅう **い** **つつ** **ほう** **い** **かこ**
周 囲 を 包 む よう に し て 包 囲 した、**囲** み です。

006

周围被围堵得严严实实，完全被包围了。

衣 イ コロモ

衣食 いしょく
白衣 はくい

以 イ

以外 いがい
以前 いぜん

異 イ コ

異存 いぜん
変異 へんい

遺 イ ユイ

遺伝 いでん
遺族 いぞく

偉 イ エらい

偉容 いよう
偉大 いだい

域 イ けい

海域 かいけい
芸域 げいけい

衣の字は、えりもとの形で、衣服を表している。

007

“衣”这个字是用衣领的形状来表示衣服的意思。

以心伝心で親しくなり、以来、兄弟以上の仲です。

008

我们心心相印，彼此心领神会，亲如兄弟。

異口同音に、異色で、異常、異様と形容した。

009

大家异口同声地说他跟常人不同，甚至有点异常、异样。

遺の字がつく語に遺産、遺言、遺失物などがある。

010

“遗”这个字出现在遗产、遗言、遗失物品等词中。

祖父は偉業を成し遂げだ、偉い人でした。

011

爷爷曾是一位完成过大事业的了不起的人物。

地域や領域の域は、ある土地の区切りのことです。

012

地域、领域的“域”是指一块土地的范围。

因 イン よる	宇 ウ	永 エイ ながい	営 エイ いとなむ	衛 エイ	映 エイ うつる うつす はえる
因習 いんしゅう 勝因 しょういん	宇宙 うちゅう	永遠 えいえん 永世 えいせい	営利 えいり 経営 けいぎやう	衛星 えいせい 門衛 もんえい	映写 えいしゃ 上映 じやうえい

因るとはもとづくの**意**で、**何**かの**原因**のことです。 013

“因”有根据的意思，表示事物的原因。

宇とは上から**お**おう**大**きな**ドーム**で、**気****宇**は**度**量。 014

“宇”指从上方覆盖下来的大圆顶，“气宇”指有度量。

永は**水**の**流**れを**え**がき、**時**が**永**いの**意**にもなった。 015

“永”是水流不断的感觉，有时光恒久远的意思。

営みは**仕**事の**切**り**盛**り、**営**業は**業**を**営**むことです。 016

经营是安排工作，营业是经营事业。

衛は、とり**囲**んで**守**る**意**で、**守****衛**、**防****衛**と**用**いる。 017

“卫”是围起来保护的意思，有守卫、防卫等用法。

湖面に**映**る**己**の**映**像に、**見**とれてはいけません。 018

可不要看着湖面上自己的倒影入迷了。

益 エキ
ヤク

益虫 えきちゅう
利益 りえき

易 エキ
イ やさしい

貿易 ぼうえき
平易 へいい

液 エキ

液状 えきじょう
血液 けつえき

越 エツ
こす こえる

越境 えつきょう
越権 えつけん

演 エン

演習 えんしゅう
実演 じつえん

延 エン
のびる のべる のばす

延焼 えんしょう
遅延 ちえん

ご **りやく** 利益 **えき** ではないが、交際して **えき** ある友が **えき** 友です。 019

“ご利益”指神赐予的恩惠，结识的良友是益友。

やさ 易しいの **ようい** 容易、取りかえるの **こうえき** 交易、占いの **えきしゃ** 易者。 020

“易しい”是容易，“交易”是进行交换，“易者”（卜卦师）给人占卜。

えき 液体または **えき** 液とは、**いつてい** 一定の **かたち** 形がない **りゅうどうぶつ** 流動物です。 021

液体是没有固定形状的流动物质。

えつ 越冬隊は **なんきょき** 南極基地で **えつ** 越年し、**としこ** 年越しそばを **た** 食べる。 022

冬季考察队在南极基地过年，吃过年荞麦面。

こうえん 公演は、**えん** 演出も **えんぎ** 演技も **じょうじょう** 上上の、**だいなつえん** 大熱演でした。 023

这次的公演在演出效果、演技方面都很成功，博得了满堂彩。

えん 延延と、**の** 延ばしに **の** 延ばしてきたが、もうだめです。 024

长期以来一拖再拖，终于撑不下去了。

沿 エン そ	塩 エン しお	往 オウ	桜 オウ ざくら	応 オウ	奥 オウ おく
沿岸 えんがん 沿線 えんせん	岩塩 がんえん 塩田 えんでん	往年 おうねん 往復 おうふく	桜色 さくらいろ 山桜 やまざくら	応急 おうきゅう 反応 はんのう	奥底 おくそこ 深奥 しんおう

川 沿いの道の沿道には、花がいっぱい咲いています。 025

河边的道路沿途开满了鲜花。

ほどよい塩味を、塩加減とも、塩ぐあいとも言う。 026

恰到好处的咸味可以说咸淡适宜也可以说不咸不淡。

こうした事故には、往来で往々にして出くわす。 027

我经常在大街上碰到这样的突发事故。

桜花らんまん、観桜の席に、桜の花が散った。 028

樱花烂漫的春天，在观赏樱花的席间，樱花花瓣悠悠飘落。

何となく応答し、応接し、応対してしまった。 029

不知不觉“应答”（应答）、“应接”（接待）、“应对”（应对）过去了。

奥州は東北地方の古称で、昔、東北は奥地だった。 030

奥州是日本东北地区的旧称，以前，日本的东北地区是边缘地带。

億

オウ

一億 いちおく
巨億 きょおく

恩

オン

恩典 おんてん
謝恩 しゃおん

羽

ウ

はね

羽虫 はむし
羽毛 うもう

ろく じゅう おく ちゅう なん にん おく まん えん も おく まん ちよう じゃ
六十億中の何人が、億万円を持つ億万長者か。

031

六十亿人中有多少人 是身价亿万富翁呢？

おん ころ おも かん なさ おん あい
恩とは、心が重みを感じる情け、恩愛のことです。

032

“恩”是指心中感受到的可贵情意，有恩爱等用法。

しば い せん ば づる てん によ は ごろも はね と さ
芝居の千羽鶴の天女は、羽衣という羽で飛び去る。

033

戏剧中千羽鹤的仙女穿着被称为羽衣的翅膀飞走了。

課長は全課員
に、その日の日課
を課した。

か 行

灰になつてしまふ
ことを、灰じんに帰
すると言ふ。

課 カ

学課 がつか
放課後 ほうかご

過 カ
すぎる
すこす
あやまち
あやまつ

過去 かこ
経過 けいか

価 カ
あたい

価値 かち
定価 ていか

貨 カ

貨物 かもつ
金貨 きんか

仮 カ
ケ
かり

仮説 かせつ
仮定 かてい

可 カ

可能 かのう
不可 ふか

課長は全課員に、その日の日課を課した。

034

科长给全体成员布置了当天的工作。

過大評価だ、過分の扱いだ、と言うのは過ちです。

035

过高评价抑或是过分关照都是不正确的。

価格はいろいろで、原価と売価の差額が利益です。

036

价格有很多种，成本价和售价的差额是利益。

貨は元は通貨、お金だが、財貨の意味にもなった。

037

“貨”本来是指流通的货币，现在也指财富。

仮面をかぶった仮の姿で、仮病をよそおった。

038

他戴着面具，假装生病的样子。

可否が審議され、議会が可決し、認可された。

039

经过议会审议，这项议案获得了通过。

河 カ がわ	賀 ガ	芽 ガ め	我 ガ われ わ	械 カイ	快 カイ こころよい
河口 さんが	賀生 ねんが	麦芽 めばえ	我意 じが	機械 きかい	快晴 つうかい

河は、屈曲して流れる川で、運河や氷河もある。 040

“河”指弯弯曲曲流淌的小河，此外还有运河、冰河等词。

祝い品を贈り、祝賀の心を伝えた賀状でした。 041

为了祝福他们，我寄了一张贺卡表达了心意。

芽は、ふた葉が萌え出る意で、発芽はきざすことです。 042

“芽”是两片嫩叶开始生长，发芽则是嫩芽破土而出。

我流を通すのが、我が部の我我のやり方です。 043

我们部坚持自己的风格，不盲从。

機械の機は機動するで、械は制御する意です。 044

“機械”的“機”指机动，“械”指控制。

海辺で、快適なそよ風に吹かれるのは、快い。 045

在海边吹着舒适的微风，非常惬意。